

QUICK START GUIDE

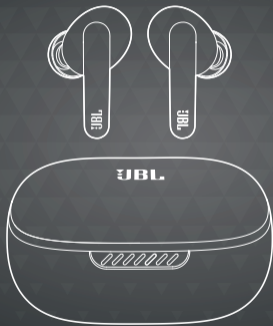
BC

LIVEPRO+TWS



by HARMAN

WHAT'S IN THE BOX



APP



MY JBL HEADPHONES

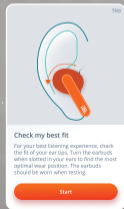
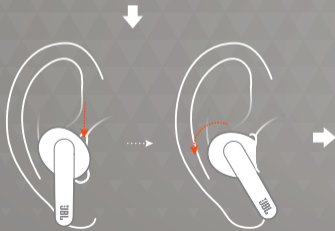
GET EVEN MORE CONTROL AND PERSONALIZATION OF YOUR LISTENING EXPERIENCE WITH THIS FREE APP.



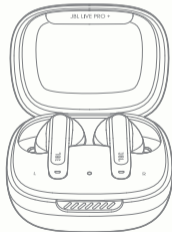
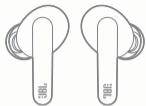
HOW TO WEAR



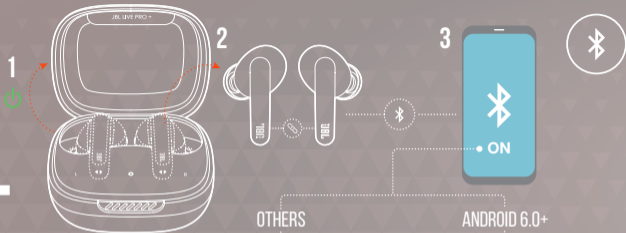
* TRY DIFFERENT SIZES OF EARTIPS FOR BEST FIT AND SEAL.



FIRST TIME USE

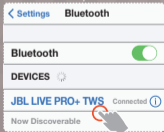


POWER ON & CONNECT



OTHERS

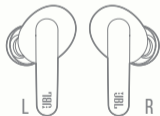
ANDROID 6.0+



CHOOSE "JBL LIVE PRO+ TWS" TO CONNECT



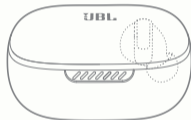
DUAL CONNECT + SYNC



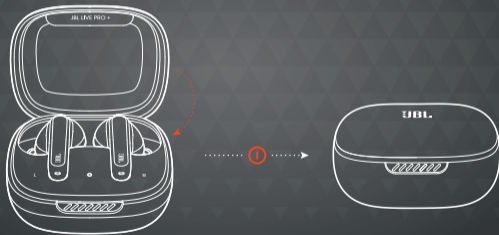
STEREO MODE



MONO MODE

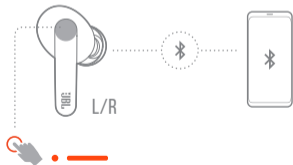


POWER OFF

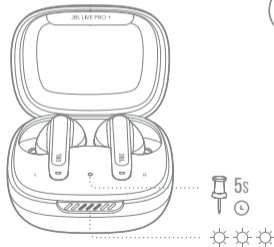


MANUAL CONTROLS

CONNECT TO A BLUETOOTH DEVICE



RESET



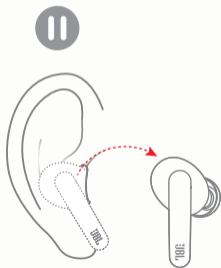
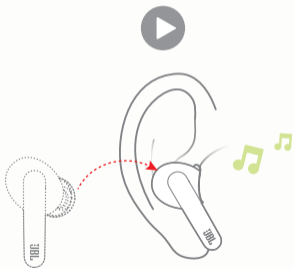
BUTTON COMMAND



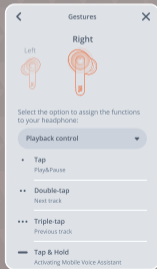
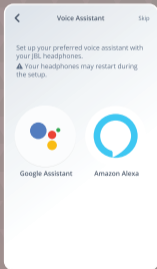
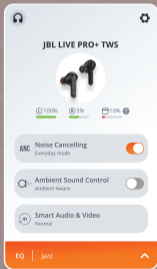
* ENABLE ADVANCE CONTROLS BY CONNECTING YOUR JBL LIVE PRO+TWS TO MY JBL HEADPHONES APP .

** ENABLE VOICE ASSISTANT THROUGH MY JBL HEADPHONES APP AND ASSIGN IT TO YOUR PREFERRED EARBUD (L/R).

AUTO PLAY/PAUSE



DO MORE WITH THE APP



HANDS-FREE VOICE CONTROL

GET MORE DONE ON THE GO. SAY "OK GOOGLE" TO GET STARTED.

"Play my Workout playlist"

"Turn up the volume"

"Send a message"

"What's my schedule today?"

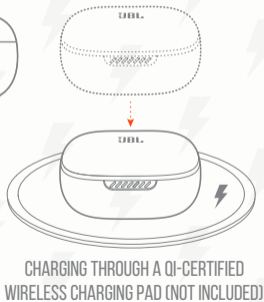
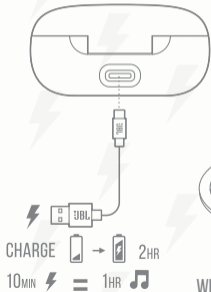
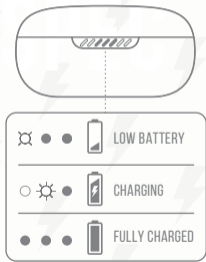
"Set an alarm for 7 AM"



HANDS-FREE VOICE CONTROL



CHARGING



LED BEHAVIORS



BT PAIRING



BT CONNECTED



BT NOT CONNECTED



BT PAIRING



BT CONNECTED



BT NOT CONNECTED

TECH SPEC

Model:	LIVE PRO+ TWS
Driver size:	11 mm/0.43" Dynamic Driver
Power supply:	5 V --- 1 A
Earpiece:	5 g per pc (10 g combined) / 0.01 lbs per pc (0.02 lbs combined)
Charging case:	49.5 g/0.11 lbs
Headset battery type:	Lithium-ion polymer (3.7 V, 55 mAh)
Charging case battery type:	Lithium-ion polymer (3.7 V, 500 mAh)
Charging time:	2 hrs from empty
Wireless charging time:	3 hrs from empty
Music playtime with BT on and ANC on:	up to 6 hrs
Music playtime with BT on and ANC off:	up to 7 hrs
Frequency response:	20 Hz – 20 kHz

Impedance:	16 ohm
Sensitivity:	102 dB SPL@1kHz/1mW
Maximum SPL:	91 dB
Microphone sensitivity:	-38 dBV@1kHz/Pa
Bluetooth version:	5.0
Bluetooth profile version:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Bluetooth transmitter frequency range:	2400 – 2483.5 MHz
Bluetooth transmitter power:	<13 dBm (EIRP)
Bluetooth transmitter modulation:	GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
Maximum operation temperature:	45°C




DA

HVAD ER DER I ÆSKEN | APP: My JBL Headphones | Få mere kontrol og en personligt skræddersyet lytteoplevelse med denne gratis app. | **SÅDAN BRUGES DE:** * Prøv forskellige størrelser ørepropper for at få den bedste pasform og forsejling. | **BRUG FØRSTE GANG | TÆND OG FORBIND:** Andre | Vælg "JBL Live PRO+ TWS" for at oprette forbindelse | **DUAL CONNECT + SYNC:** Stereotilstand | Monotilstand | **SLUK | MANUEL KONTROL:** Opret forbindelse til en Bluetooth-enhed | Nulstilling | **KNAP-KOMMANDO:** ANC* (støjreduktion) / Ambient Aware* (hør omgivelserne) / FRA | TalkThru* (lyd + samtale) | * Aktivér

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Model:	LIVE PRO+ TWS
Enheds-størrelse:	11 mm (0,43") dynamisk enhed
Strømforsyning:	5 V --- 1 A
Ørestykke:	5 g pr. stk. (10 g samlet)
Lade-etui:	49,5 g
Batteritype i headset:	Lithium-ion polymer (3,7V, 55 mAh)
Batteritype i lade-etui:	Lithium-ion polymer (3,7V, 500 mAh)
Opladningstid:	2 timer fra tom
Trådløs opladningstid:	3 timer fra tom
Spilletid med Bluetooth og ANC (aktiv støjreduktion) tændt:	op til 6 timer
Spilletid med Bluetooth tændt og ANC (aktiv støjreduktion) slukket:	op til 7 timer

avanceret styring ved at tilslutte JBL Live PRO+ TWS til appen My JBL Headphones . | ** Aktivér din stemmeassistent via appen My JBL Headphones, og knyt den til det ørestykke, du foretrækker (V/H). | **AUTOMATISK AFSPILNING/PAUSE | GØR MERE MED APPEN | OPLADNING:** Lavt batteriniveau | **OPLADNING |** Fuldt opladet | Opladning via en Qi-certificeret trådløs opladningsplade (medfølger ikke) | **LED-SIGNALER:** BT-parring | Bluetooth forbundet | Bluetooth ikke forbundet


Frekvensområde:	20 Hz – 20 kHz
Impedans:	16 ohm
Følsomhed:	102 dB SPL@1kHz/1mW
Maks. SPL:	91 dB
Mikrofonfølsomhed:	-38 dBV@1kHz/Pa
Bluetooth-version:	5.0
Bluetooth-profil version:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Frekvensområde for Bluetooth-transmitter:	2400 – 2483,5 MHz
Bluetooth-sendeeffekt:	<13 dBm (EIRP)
Bluetooth-sendemodulation:	GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
Maksimal driftstemperatur:	45°C

DE

VERPACKUNGSINHALT | APP: My JBL Headphones | Hole dir mit dieser kostenlosen App noch mehr Kontrolle und Personalisierung für dein Hörerlebnis. | **TRAGEMÖGLICHKEITEN:** * Probiere verschiedene Größen von Ohrstöpseln für besten Sitz und Abdichtung aus. | **ERSTMALIGE VERWENDUNG | EINSCHALTEN UND VERBINDEN:** Weitere | „JBL Live PRO+ TWS“ zum Verbinden auswählen | **DUAL CONNECT + SYNC:** Stereo-Modus | Mono-Modus | **AUSSCHALTEN | MANUELLE BEDIENELEMENTE:** Mit Bluetooth-Gerät verbinden | Zurücksetzen | **TASTENBEFEHL:** ANC* / Ambient Aware*

TECHNISCHE DATEN

Modell:	LIVE PRO+ TWS
Treibergröße:	Dynamischer Treiber 11 mm (0,43")
Energieversorgung:	5 V --- 1 A
Ohrhörer:	5 g pro Stk. (10 g zusammen)/ 0,01 lbs. pro Stk. (0,02 lbs. zusammen)
Ladebox:	49,5 g (0,11 lbs)
Headset-Akkutyp:	Lithium-Ionen-Polymer (3,7 V/55 mAh)
Ladebox-Akkutyp:	Lithium-Ionen-Polymer (3,7 V, 500 mAh)
Ladezeit:	2 Std. ab leerem Akku
Kabellose Ladedauer:	3 Std. ab leerem Akku
Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem ANC und BT:	Bis zu 6 Std.
Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem BT und ausgeschaltetem ANC:	Bis zu 7 Std.

(Umgebungsbewusst) / AUS | TalkThru* (Sound+Gespräch) | * Aktiviere erweiterte Steuerelemente, indem du die JBL Live PRO+TWS mit der App My JBL Headphones verbindest . | ** Aktiviere den Sprachassistenten über die App My JBL Headphones und weise ihn deinem bevorzugten Ohrhörer zu (L/R). | **AUTOM. WIEDERGABE/PAUSE | MACH NOCH MEHR MIT DER APP | AUFLADEN:** Akku schwach | **WIRD GELADEN |** Voll geladen | Laden über ein Qi-zertifiziertes kabelloses Ladegerät (nicht mitgeliefert) | **LED-VERHALTEN:** BT wird gekoppelt | BT verbunden | BT nicht verbunden


Frekvensbereich:	20 Hz – 20 kHz
Impedanz:	16 ohm
Empfindlichkeit:	102 dB SPL bei 1 kHz/1 mW
Maximaler Schalldruckpegel:	91 dB
Mikrofonempfindlichkeit:	-38 dB V bei 1 kHz/Pa
Bluetooth-Version:	5.0
Bluetooth-Profilversion:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Frekvensbereich für die Bluetooth-Übertragung:	2400 – 2483,5 MHz
Bluetooth-Übertragungsleistung:	<13 dBm (EIRP)
Bluetooth-Übertragungsmodulation:	GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
Maximale Betriebstemperatur:	45 °C

EL

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ | ΕΦΑΡΜΟΓΗ: My JBL Headphones | Εξασφαλίστε ακόμα μεγαλύτερο έλεγχο και εξατομίκευση της εμπειρίας ακρόασης με αυτή την δωρεάν εφαρμογή. | **ΠΩΣ ΝΑ ΤΟ ΦΟΡΕΣΕΤΕ:** * Δοκιμάστε διαφορετικά μεγέθη μαξιλαράκια ακουστικών για καλύτερη εφαρμογή και κάλυψη. | **ΧΡΗΣΗ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ | ΑΝΑΜΜΑ & ΣΥΝΔΕΣΗ:** Άλλες | Επιλέξτε "JBL Live PRO+TWS" για να συνδεθείτε | **ΔΙΠΛΗ ΣΥΝΔΕΣΗ + ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΣ:** Στερεοφωνική λειτουργία | Μονοφωνική λειτουργία | **ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ | ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ:** Συνδεθείτε σε συσκευή Bluetooth | Επαναφορά | **ΕΝΤΟΛΗ ΠΛΗΚΤΡΟΥ:** ANC* / Ambient Aware* (Ήχοι από το

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο:	LIVE PRO+TWS
Μέγεθος οδηγού:	11 mm/0,43" Δυναμικός οδηγός
Τροφοδοσία:	5 V --- 1 A
Ακουστικό:	5 g ανά τμχ. (10 g μαζί) / 0,01 lbs ανά τμχ. (0,02 lbs μαζί)
Θήκη φόρτισης:	49,5 g/0,11 lbs
Τύπος μπαταρίας ακουστικού:	Πολυμερή ιόντα λιθίου (3,7 V, 55 mAh)
Τύπος μπαταρίας θήκης φόρτισης:	Πολυμερή ιόντα λιθίου (3,7 V, 500 mAh)
Χρόνος φόρτισης:	2 ώρες όταν είναι άδεια
Χρόνος ασύρματης φόρτισης:	3 ώρες όταν είναι άδεια
Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με το BT και το ANC ενεργοποιημένο:	έως 6 ώρες

περιβάλλον) / **ΑΠΕΝΕΡΓ | TalkThru*** (Χαμηλά η έντασης για συνομιλία) | * Ενεργοποιήστε τους προηγμένους ελέγχους, συνδέοντας το JBL Live PRO+TWS στην εφαρμογή My JBL Headphones App . | ** Ενεργοποιήστε τον βοηθό φωνής μέσω της εφαρμογής My JBL Headphones και συνδέστε τον στο ακουστικό που προτιμάτε (Α/Δ). | **ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ/ ΠΑΥΣΗ | ΚΑΝΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ | ΦΟΡΤΙΣΗ:** Χαμηλή στάθμη μπαταρίας | **ΦΟΡΤΙΣΗ |** Έχει φορτίσει πλήρως | Φόρτιση μέσω ασύρματης βάσης φόρτισης με πιστοποίηση Qi (δεν περιλαμβάνεται) | **ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ LED:** Ζεύξη BT | BT συνδέθηκε | BT δεν συνδέθηκε

Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με το BT ενεργοποιημένο και το ANC απενεργοποιημένο:	έως 7 ώρες
Συχνότητα απόκρισης:	20 Hz – 20 kHz
Αντίσταση:	16 ohm
Ευσαιθησία:	102 dB SPL@1kHz/1mW
Μέγιστο SPL:	91 dB
Ευσαιθησία μικροφώνου:	-38 dBV@1kHz/Pa
Έκδοση Bluetooth:	5.0
Έκδοση προφίλ Bluetooth:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Εύρος συχνοτήτων πομπού Bluetooth:	2400 – 2483,5 MHz
Ισχύς πομπού Bluetooth:	<13 dBm (EIRP)
Διαμόρφωση πομπού Bluetooth:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας:	45°C

ES

CONTENIDO DE LA CAJA | APLICACIÓN: My JBL Headphones | Consigue todavía más control y personaliza tu escucha con más detalle con esta aplicación gratuita. | **CÓMO SE LLEVAN:** * Prueba las distintas tallas de puntas para el oído para encontrar las que queden mejor ajustadas y bien selladas. | **USO POR PRIMERA VEZ | ENCENDER Y CONECTAR:** Otros | Selecciona "JBL Live PRO+TWS" para conectar | **CONEXIÓN DUAL + SINCRONIZACIÓN:** Modo estéreo | Modo mono | **APAGAR | CONTROLES MANUALES:** Conectar con un dispositivo Bluetooth | Reset (Restablecer) | **COMANDOS DE LOS BOTONES:** ANC* / Ambient Aware* (Sonido del entorno) / APAGADO | TalkThru*

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo:	LIVE PRO+TWS
Tamaño de la unidad:	Unidad dinámica de 11 mm/0,43"
Alimentación:	5 V --- 1 A
Auricular:	5 g por unidad (10 g combinados)
Estuche de carga:	49,5 g
Tipo de batería de los auriculares:	Ion-litio polimérica (3,7 V, 55 mAh)
Tipo de batería del escuche de carga:	Ion-litio polimérica (3,7 V, 500 mAh)
Tiempo de carga:	2 h desde carga agotada
Tiempo de carga inalámbrica:	3 h desde carga agotada
Tiempo de reproducción de música con las funciones de Bluetooth y ANC (cancelación activa del ruido) activadas:	hasta 6 horas

(Conversar) | * Activa los controles avanzados conectando los JBL Live PRO+TWS a la aplicación My JBL Headphones . | ** Activa tu asistente de voz mediante la aplicación My JBL Headphones y asignalo al auricular que prefieras (izquierdo o derecho). | **REPRODUCCIÓN/PAUSA AUTOMÁTICA | CONSIGUE MÁS CON LA APLICACIÓN | CARGA:** Batería baja | CARGA | Carga completa | Carga mediante una base de carga inalámbrica certificada para Qi (no incluida) | **COMPORTAMIENTOS DE LOS LED:** Emparejamiento de Bluetooth | Bluetooth conectado | Bluetooth no conectado

Tiempo de reproducción de música con la función Bluetooth activada y la ANC (cancelación activa del ruido) desactivada:	hasta 7 horas
Respuesta en frecuencias:	20 Hz – 20 kHz
Impedancia:	16 ohm
Sensibilidad:	102 dB NPS a 1 kHz/1 mW
NPS máximo:	91 dB
Sensibilidad del micrófono:	-38 dBV a 1 kHz/Pa
Versión Bluetooth:	5.0
Versión del perfil de Bluetooth:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth:	2400 – 2483,5 MHz
Potencia del transmisor Bluetooth:	<13 dBm (EIRP)
Modulación del transmisor Bluetooth:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Temperatura máxima de funcionamiento:	45°C

FI

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ | SOVELLUS: My JBL Headphones | Tällä ilmaisella sovelluksella voit hallita kuuntelukokemustasi entistäkin paremmin ja muokata siitä henkilökohtaisemman. |

KÄYTTÖOHJEET: * Kokeile eri kokoisia korvasovitteita löytääksesi parhaan sopivuuden ja istuvuuden. | **ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA** | **VIRRAN KYTKEMINEN JA YHDISTÄMINEN:** Muut | Valitse "JBL Live PRO+ TWS" muodostaaksesi yhteyden | **KAKSOILIITÄNTÄ + SYNKR.:** Stereotila | Monotila | **VIRTA POIS** | **MANUAALISET OHJAIMET:** Yhdistä bluetooth-laitteeseen | Reset (nollaus) | **PAINIKEKOMENTO:** ANC* / Ambient Aware* (Ambient

TEKNISET TIEDOT

Malli:	LIVE PRO+ TWS
Elementin koko:	11 mm / 0,43" dynaaminen elementti
Virtalähde:	5 V --- 1 A
Korvanappi:	5 g/kpl (10 g yhdistettynä) / 0,01 paunaa/kpl (0,02 paunaa yhdistettynä)
Latauskotelo:	49,5 g / 0,11 paunaa
Kuulokkeen akkutyyppi:	Litium-ion polymeeriakku (3,7 V / 55 mAh)
Latauskotelon akkutyyppi:	Litium-ion polymeeriakku (3,7 V / 500 mAh)
Latausaika:	2 h tyhjästä
Langaton latausaika:	3 h tyhjästä
Musiikin toistoaika BT ja ANC päällä:	jopa 6 tuntia

Aware) / POIS PÄÄLTÄ | TalkThru* (musiikki + keskustelu) | * Ota käyttöön innovatiiviset ohjaimet yhdistämällä JBL Live PRO+ TWS My JBL Headphones -sovellukseen. | ** Ota käyttöön puheavustajasi My JBL Headphones -sovelluksen avulla ja määritä se haluamaasi nappikuulokkeeseen (V/O). | **AUTOMAATTINEN TOISTO/TAUKO** | **LISÄÄ SOVELLUKSEN KÄYTÖN MAHDOLLISUUKSIA** | **LATAUTUU:** Akku vähissä | **LATAUTUU** | Täysin ladattu | Lataus Qi-sertifioidun langattoman latausalustan välityksellä (ei sisällytetty) | **LED-MERKKIVALON TOIMINNOT:** BT muodostaa paria | BT yhdistetty | BT ei yhdistetty

Toisto-aika BT ja ANC pois päältä:	jopa 7 tuntia
Taajuusvaste:	20 Hz – 20 kHz
Impedanssi:	16 ohmia
Herkkyys:	102 dB SPL@1kHz/1mW
Maksimi SPL:	91 dB
Mikrofonin herkkyys:	-38 dBV@1kHz/Pa
Bluetooth versio:	5.0
Bluetooth-profiliversio:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Bluetooth-lähtetimen taajuusalue:	2400 – 2483,5 MHz
Bluetooth-lähtetimen teho:	< 13 dBm (EIRP)
Bluetooth-lähtetimen modulaatio:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Maksimi käyttölämpötila:	45°C

FR

CONTENU DE LA BOÎTE | **Application** : My JBL Headphones | Obtenez encore plus de contrôle et de personnalisation de votre expérience d'écoute avec cette application gratuite. | **COMMENT LES PORTER:** * Essayez différentes tailles d'embouts pour un maintien et un isolement de meilleure qualité. | **PREMIÈRE UTILISATION** | **ALLUMAGE ET CONNEXION** : Divers | Choisissez la connexion à « JBL Live PRO+ TWS ». | **DOUBLE CONNEXION + SYNC** : Mode stéréo | Mode mono | **ARRÊT** | **COMMANDES MANUELLES** : Connexion à un appareil Bluetooth | Réinitialisation | **COMMANDES**

SPÉC. TECHNIQUES

Modèle :	LIVE PRO+ TWS
Taille de haut-parleur :	Haut-parleur dynamique de 11 mm / 0,43"
Alimentation électrique :	5 V --- 1 A
Écouteurs :	5 g pièce (10 g combinés) / 0,01 lbs pièce (0,02 lbs combinés)
Boîtier chargeur :	49,5 g/0,11 lbs
Type de batterie des écouteurs :	Polymère lithium-ion (3,7 V, 55 mAh)
Type de batterie du boîtier chargeur :	Polymère lithium-ion (3,7 V, 500 mAh)
Temps de charge :	2 h depuis vide
Temps de charge sans fil :	3 h depuis vide
Autonomie de lecture de musique avec BT et ANC(RBA) actifs :	jusqu'à 6 heures

DES BOUTONS : RBA* / Ambient Aware* (Perception de l'environnement) / ARRÊT | TalkThru* (Conversation) | * Activez les commandes avancées en connectant vos JBL Live PRO+ TWS à l'application My JBL Headphones. | ** Activez votre assistant vocal via l'application My JBL Headphones et affectez-le à l'écouteur de votre choix (G/D). | **LECTURE/PAUSE AUTO** | **PLUS DE POSSIBILITÉS AVEC L'APPLICATION** | **CHARGE** : Batterie faible | CHARGE | Charge complète | Charge via une base de charge sans fil certifiée Qi (non incluse). | **SIGNIFICATIONS DES TÉMOINS** : Jumelage BT | BT connecté | BT non connecté

Autonomie de lecture de musique avec BT actif et ANC(RBA) inactive :	jusqu'à 7 heures
Réponse en fréquence :	20 Hz – 20 kHz
Impédance :	16 ohms
Sensibilité :	102 dB SPL@1kHz/1mW
Pression sonore max. :	91 dB
Sensibilité du microphone :	-38 dBV à 1 kHz/Pa
Version Bluetooth :	5.0
Version du profil Bluetooth :	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Bande de fréquences de l'émetteur Bluetooth :	2400 - 2483,5 MHz
Puissance de l'émetteur Bluetooth :	< 13 dBm (PAR)
Modulation de l'émetteur Bluetooth :	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Température de fonctionnement maximale :	45 °C

HU

A DOBOZ TARTALMA | ALKALMAZÁS: My JBL Headphones | Ezzel az ingyenes alkalmazással még több ellenőrzést és személyre szabott zenehallgatási élményt kaphat. |

A HASZNÁLAT MÓDJA: * Próbálgassa ki különféle méretű fülhallgatókat a legjobb illeszkedéshez és tömítéshez. |

ELSŐ HASZNÁLAT | BEKAPCSOLÁS ÉS CSATLAKOZÁS:

Egyebek | Válassza a „JBL Live PRO+TWS”-t a csatlakozáshoz |

KÉTTŐS CSATLAKOZÁS + SZINKRONIZÁLÁS: Sztereó

üzemmód | Monó üzemmód | **KIKAPCSOLÁS | KÉZI VEZÉRLŐK:**

Csatlakoztassa egy Bluetooth eszközhöz | Újraindítás | **GOMB**

PARANCS: ANC* / Ambient Aware* (Környezeti érzékelés)

MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK

Modell:	LIVE PRO+ TWS
Hangszóró mérete:	11 mm / 0,43" dinamikus hangszóró
Tápellátás:	5 V --- 1 A
Fülhallgató:	5 g / 0,01 font darabonként (10 g / 0,02 font együttesen)
Töltőtok:	49,5 g/0,11 font
Headset akkumulátor típusa:	Lítiumion polimer (3,7 V, 55 mAh)
Töltőtok akkumulátorának típusa:	Lítiumion polimer (3,7 V, 500 mAh)
Töltési idő:	2 óra teljesen lemerült állapotból
Vezeték nélküli töltési idő:	3 óra teljesen lemerült állapotból
Lejátszási idő BT funkcióval és ANC funkcióval:	legfeljebb 6 óra

/ KI | TalkThru* (Beszélgetés) | * Engedélyezze a fejlesztett vezérlőt azáltal, hogy a JBL Live PRO+TWS-t csatlakoztatja a My JBL Headphones alkalmazáshoz. | ** Engedélyezze a hang-asszisztens My JBL Headphones alkalmazáson keresztül történő használatát és társítsa azt bármely fülhallgatóhoz (bal/ jobb). | **AUTOMATIKUS LEJÁTSZÁS/ SZÜNET | TEGYEN TÖBBET AZ ALKALMAZÁSSAL | TÖLTÉS:** Akkumulátor töltöttsége alacsony | **TÖLTÉS |** Teljesen feltöltve | Töltés Qi-tanúsítással ellátott vezeték nélküli töltőpárnán keresztül (nem tartozék) | **LED TULAJDONSAIGAI:** BT párosítás | BT csatlakoztatva | BT nincs csatlakoztatva

Lejátszási idő BT funkcióval és ANC funkció nélkül:	legfeljebb 7 óra
Frekvenciaválasz:	20 Hz – 20 kHz
Impedancia:	16 ohm
Érzékenység:	102 dB SPL@1kHz/1mW
Maximális SPL:	91 dB
Mikrofon érzékenysége:	-38 dBV@1kHz/Pa
Bluetooth változat:	5.0
Bluetooth-profilverzió:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Bluetooth jeladó frekvencia tartomány:	2400 – 2483,5 MHz
Bluetooth jeladó teljesítmény:	<13 dBm (EIRP)
Bluetooth jeladó moduláció:	GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
Maximális üzemi hőmérséklet:	45°C

IT

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE | APP: My JBL Headphones | Ottieni un maggiore controllo e personalizzazione della tua esperienza di ascolto con questa App gratuita. | **COME INDOSSARLI:** * Prova gli inserti auricolari di diverse misure per una vestibilità ed una tenuta ottimali. | **AL PRIMO UTILIZZO | ACCENSIONE E COLLEGAMENTO:** Altri | Scegli "JBL Live PRO+TWS" per effettuare il collegamento | **DUAL CONNECT + SYNC:** Modalità Stereo | Modalità mono | **SPEGNIMENTO | CONTROLLI MANUALI:** Collegamento ad un dispositivo Bluetooth | Ripristino | **PULSANTE COMANDO:** ANC* / Ambient Aware*

SPECIFICHE TECNICHE

Modello:	LIVE PRO+ TWS
Dimensione del driver:	Driver dinamico da 11 mm/0,43"
Alimentazione:	5 V --- 1 A
Auricolari:	5 g per pz (10 g combinato) / 0,01 lb per pz (0,02 lb combinato)
Custodia di ricarica:	49,5 g/0,11 lbs
Tipo di batteria delle cuffie:	Polimero agli ioni di litio (3,7 V, 55 mAh)
Tipo di batteria custodia di ricarica:	Polimero agli ioni di litio (3,7 V, 500 mAh)
Tempo di ricarica:	2 ore da scarichi
Tempo di ricarica wireless:	3 ore da scarichi
Autonomia in riproduzione con BT e ANC attivi:	fino a 6 ore
Autonomia in riproduzione con BT attivo e ANC spento:	fino a 7 ore

(Ambient Aware) / SPENTO | TalkThru* (TalkThru) | * Attiva i controlli avanzati collegando i tuoi JBL Live PRO+TWS all'app My JBL Headphones. | ** Attiva l'assistente vocale tramite l'app My JBL Headphones ed assegnalo all'auricolare preferito (L/R). | **PLAY/PAUSA AUTOMATICI | FAI DI PIÙ CON L'APP | RICARICA:** Batteria scarica | **RICARICA |** Completamente carica | Ricarica tramite un pad di ricarica wireless certificato Qi (non incluso) | **COMPORTEMENTO DEI LED:** Abbinamento BT | BT collegato | BT non collegato

Risposta in Frequenza:	20 Hz – 20 kHz
Impedenza:	16 ohm
Sensibilità:	102 dB SPL@1kHz/1mW
SPL massimo:	91 dB
Sensibilità del microfono:	-38 dBV@1kHz/Pa
Versione Bluetooth:	5.0
Versione profilo Bluetooth:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth:	2400 – 2483,5 MHz
Potenza del trasmettitore Bluetooth:	<13 dBm (EIRP)
Modulazione del trasmettitore Bluetooth:	GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
Temperatura d'esercizio massima:	45°C

NL

VERPAKKINGSINHOUD | APP: My JBL Headphones | Geniet van nog meer controle en de mogelijkheid om jouw eigen luisterervaring te creëren met deze gratis app. | **DRAGEN:** * Probeer verschillende maten oordopjes voor de beste pasvorm en afsluiting. | **INGEBRUIKNAME** | **INSCHAKELEN & VERBINDEN:** Diversen | Selecteer "JBL Live PRO+ TWS" om te verbinden | **DUAL CONNECT + SYNC:** Stereomodus | Mono-modus | **UITSCHAKELEN** | **HANDBEDIENDE REGELAARS:** Maak verbinding met een Bluetooth-apparaat | **Resetten** | **KNOPFUNCTIES:** ANC* / Ambient Aware* (Omgevingsbewust) / **UIT** | TalkThru*

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model:	LIVE PRO+ TWS
Driver-afmeting:	11 mm/0,43" dynamische driver
Stroomvoorziening:	5 V --- 1 A
Oordopje:	5 gram elk (10 gram samen) / 0,01 lbs elk (0,02 lbs samen)
Oplaadetui:	49,5 gram/0,11 lbs
Batterijtype headset:	Lithium-ion-polymeer (3,7 V, 55 mAh)
Batterijtype oplaadcassette:	Lithium-ion-polymeer (3,7 V, 500 mAh)
Oplaadtijd:	2 uur wanneer leeg
Draadloze oplaadtijd:	3 uur wanneer leeg
Afspeeltijd voor muziek met BT aan en ANC aan:	maximaal 6 uur
Afspeeltijd voor muziek met BT aan en ANC uit:	maximaal 7 uur

(Doorpraten) | * Schakel geavanceerde bediening in door je JBL Live PRO+TWS te verbinden met My JBL Headphones-app. | ** Schakel je stemassistent in via de My JBL Headphones-app en wijs deze toe aan het gewenste oordopje (L / R). | **AUTOMATISCH AFSPLELEN/PAUZE** | **DOE MEER MET DE APP** | **BEZIG MET OPLADEN:** Zwakke batterij | **OPLADEN** | Volledig opgeladen | Opladen via een Qi-gecertificeerd draadloze oplader (niet inbegrepen) | **LED-FUNCTIES:** BT koppelen | BT verbonden | BT niet verbonden

Frequentiebereik:	20 Hz – 20 kHz
Impedantie:	16 ohm
Gevoeligheid:	102 dB SPL@1kHz/1mW
Maximum SPL:	91 dB
Microfoongevoeligheid:	-38 dBV@1kHz/Pa
Bluetooth-versie:	5.0
Bluetooth-profielversie:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Frequentiebereik Bluetooth-zender:	2400 - 2483,5 MHz
Vermogen Bluetooth-zender:	<13 dBm (EIRP)
Modulatie Bluetooth-zender:	GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
Maximale bedrijfstemperatuur:	45 °C

NO

ESKENS INNHOLD | APP: My JBL Headphones | Få bedre kontroll og tilpasning av lytteopplevelsen med denne gratisappen. | **SLIK BRUKES PRODUKTET:** * Prøv de ulike øreproppstørrelsene for å få best mulig passform og tetning. | **FØRSTE GANGS BRUK** | **SLÅ PÅ OG KOBLE TIL:** Andre | Velg "JBL Live PRO+ TWS" for å koble til | **DOBBELTILKOBLING + SYNKRONISERING:** Stereomodus | Monomodus | **STRØM AV** | **MANUELLE KONTROLLER:** Koble til en Bluetooth-enhet | Tilbakestill | **KNAPPEKOMMANDO:** ANC* / Ambient

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Modell:	LIVE PRO+ TWS
Driverstørrelse:	11 mm/0,43" dynamisk driver
Strømforsyning:	5 V --- 1 A
Øretelefon:	5 g pr. stk (10 g kombinert) / 0,01 pund pr. stk (0,02 pund kombinert)
Ladeeske:	49,5 g/0,11 pund
Hodetelefonenes batteritype:	Lithium-ion polymer (3,7 V, 55 mAh)
Ladeeskens batteritype:	Lithium-ion polymer (3,7 V, 500 mAh)
Ladetid:	2 timer når tomt
Ladetid for trådløs:	3 timer når tomt
Musikkavspillingstid med BT på og ANC på:	opptil 6 timer

Aware* (Miljøbevisst) / AV | TalkThru* (SnakkGjennom) | * Aktiver avanserte kontroller ved å koble JBL Live PRO+TWS til My JBL Headphones-appen. | ** Aktiver taleassistenten gjennom My JBL Headphones-appen og tilordne den til den foretrukne øreproppen (H/V). | **AUTOMATISK AVSPILLING/PAUSE** | **GJØR MER MED APPEN** | **LADER:** Lavt batterinivå | **LADER** | Fulladet | Lader gjennom en Qi-sertifisert trådløs ladepute (medfølger ikke) | **LED-ATFERD:** BT-sammenkobling | BT tilkoblet | BT ikke tilkoblet


Musikkavspillingstid med BT på og ANC av:	opptil 7 timer
Frekvensrespons:	20 Hz – 20 kHz
Impedans:	16 ohm
Følsomhet:	102 dB SPL@1kHz/1mW
Maksimal SPL:	91 dB
Mikrofonfølsomhet:	-38 dBV@1kHz/Pa
Bluetooth-versjon:	5.0
Bluetooth-profilversjon:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Bluetooth-senderens frekvensområde:	2400 – 2483,5 MHz
Bluetooth-senderens strøm:	<13 dBm (EIRP)
Bluetooth-senderens modulasjon:	GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
Maks driftstemperatur:	45 °C

PL

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU | APLIKACJA: My JBL Headphones | Zyskaj jeszcze większą kontrolę i możliwość personalizacji brzmienia, wykorzystując tę bezpłatną aplikację. | **JAK KORZYSTAĆ ZE SŁUCHAWEK:** * Wypróbuj różne rozmiary wkładek, aby zapewnić sobie najlepsze dopasowanie i szczelność. | **PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM | WŁĄCZANIE ZASILANIA I ŁĄCZENIE:** Inne | Wybierz „JBL Live PRO+ TWS”, aby nawiązać połączenie | **DUAL CONNECT + SYNC:** Tryb dźwięku stereo | Tryb dźwięku mono | **WYŁ. ZASILANIA | STEROWANIE RĘCZNE:** Łączenie z urządzeniem Bluetooth | Resetowanie | **DZIAŁANIE PRZYCISKÓW:** ANC* / Ambient Aware* (włącz,

DANE TECHNICZNE

Model:	LIVE PRO+ TWS
Rozmiar przetwornika:	Dynamiczny przetwornik 11 mm (0,43")
Zasilanie:	5 V --- 1 A
Słuchawka:	5 g każda (10 g razem) / 0,01 funta każda (0,02 funta razem)
Pokrowiec ładujący:	49,5 g / 0,11 funta
Typ baterii do słuchawek:	Polimerowa bateria litowo-jonowa (3,7 V, 55 mAh)
Typ baterii do pokrowca ładującego:	Polimerowa bateria litowo-jonowa (3,7 V, 500 mAh)
Czas ładowania:	2 godz. od wyczerpania
Czas ładowania bezprzewodowego:	3 godz. od wyczerpania
Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją ANC oraz Bluetooth:	do 6 godz.

by słyszeć otoczenie) / WYŁ. | TalkThru* (rozmawiaj bez zdejmowania słuchawek) | * Włącz sterowanie zaawansowane, łącząc słuchawki JBL Live PRO+TWS z aplikacją My JBL Headphones . | ** Włącz asystenta głosowego w aplikacji My JBL Headphones i przypisz go do preferowanej słuchawki (L/P). | **AUTOMATYCZNE ODTWARZANIE/WSTRZYMANIE | WIĘKSZE MOŻLIWOŚCI DZIĘKI APLIKACJI | ŁADOWANIE:** Niski poziom akumulatora | ŁADOWANIE | Pełne naładowanie | Ładowanie przez podkładkę do ładowania bezprzewodowego z certyfikatem Qi (nie dołączono) | **DZIAŁANIE DIODY:** Parowanie BT | BT podłączone | BT niepodłączone

Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją ANC:	do 7 godz.
Pasma przenoszenia:	20 Hz – 20 kHz
Impedancja:	16 omów
Efektywność:	102 dB SPL dla 1 kHz/1 mW
Maksymalne ciśnienie akustyczne SPL:	91 dB
Czułość mikrofonu:	-38 dBV dla 1 kHz/Pa
Wersja Bluetooth:	5.0
Wersja profilu Bluetooth:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Pasma przenoszenia nadajnika Bluetooth:	2400 – 2483,5 MHz
Moc nadajnika Bluetooth:	< 13 dBm (EIRP)
Modulacja nadajnika Bluetooth:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Maks. temperatura robocza:	45°C

PT-BR

CONTEÚDO DA CAIXA | APLICATIVO: My JBL Headphones | Aplicativo gratuito que personaliza seus comandos e a experiência de áudio. | **MODO DE USAR:** * Experimente as ponteiros até encontrar aquelas que se encaixam melhor nos seus ouvidos. | **PRIMEIRA UTILIZAÇÃO | LIGAR E CONECTAR:** Outros | Selecione o item “JBL Live PRO+ TWS” para conectar | **DUAL CONNECT E SYNC:** Modo estéreo | Modo mono | **DESLIGA | CONTROLES MANUAIS:** Conectar um dispositivo Bluetooth | Reset | **COMANDO DE TOQUE:** ANC* / Ambient Aware* (permite ouvir o ambiente ao redor sem

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo:	LIVE PRO+ TWS
Alto-falante:	Drivers dinâmicos de 11 mm (0,43")
Alimentação de energia:	5 V --- 1 A
Fones:	5 g cada (10 g total) / 0,01 lb cada (0,02 lb total)
Estojo carregador:	49,5 g (0,11 lb)
Bateria do fone:	Íon de Li (3,7 V, 55 mAh)
Bateria do estojo carregador:	Íon de Li (3,7 V, 500 mAh)
Tempo de carregamento:	2 horas (carga total)
Tempo de carregamento sem fios:	3 horas (carga total)
Autonomia com Bluetooth e ANC:	Até 6 horas
Autonomia com Bluetooth e sem ANC:	Até 7 horas
Resposta de frequência:	20 Hz a 20 kHz

desligar o som) / **DESLIGA** | TalkThru* (permite conversar sem desligar o som) | * Para ativar os controles avançados do JBL Live PRO+ TWS, use o aplicativo My JBL Headphones . | ** Para usar o assistente voz, ligue o aplicativo My JBL Headphones e selecione o fone que deseja usar (D ou E). | **FUNÇÃO AUTO PLAY/PAUSA | OUTROS RECURSOS DO APP | CARREGANDO:** Bateria fraca | **CARREGANDO** | Bateria carregada | Carregue a bateria usando um carregador sem fio padrão Qi (não incluídos) | **FUNCIONAMENTO DO LED:** Emparelhamento BT | BT conectado | BT não conectado


Impedância:	16 ohms
Sensibilidade:	102 dB SPL a 1 kHz/1 mW
SPL máximo:	91 dB
Sensibilidade do microfone:	-38 dBV a 1 kHz/Pa
Versão Bluetooth:	5.0
Versões de perfil Bluetooth:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6 e HFP V1.7
Intervalo de frequência de transmissão Bluetooth:	2400 a 2483,5 MHz
Potência de transmissão Bluetooth:	<13 dBm (EIRP)
Modulação de transmissão Bluetooth:	GFSK, π/4 DQPSK e 8DPSK
Temperatura máxima de uso:	45°C

SV

DETTA FINNS I LÅDAN | APP: My JBL Headphones | Få ännu mer kontroll och anpassning av din musikupplevelse med den här gratis-appen. | **HUR DE SKA SITTÄ:** * Testa öronpluggar i olika storlekar för bästa passform och tätning. | **FÖRSTA ANVÄNDNINGEN** | **SLÅ PÅ OCH ANSLUT:** Övrigt | Välj "JBL Live PRO+TWS" för att ansluta | **DUBBEL ANSLUTNING + SYNK:** Stereo-läge | Mono-läge | **STÄNG AV** | **MANUELLA KONTROLLER:** Anslut en Bluetooth-enhet | Återställning | **KNAPPKOMMANDO:** ANC* / Ambient Aware* (Miljömedveten)

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modell:	LIVE PRO+TWS
Storlek på element:	11 mm dynamiskt
Strömförsörjning:	5 V --- 1 A
Hörlurar:	5 g/st (10 g tillsammans)
Laddningsfodral:	49,5 g
Hörlurarnas batterityp:	Litiumjonpolymer (3,7V, 55 mAh)
Laddningsfodral, batterityp:	Litiumjonpolymer (3,7V, 500 mAh)
Laddningstid:	2 timmar från tomt
Trådlös laddningstid:	3 timmar från tomt
Musikspeltid med BT och ANC på:	Upp till 6 timmar
Musikspeltid med Bt på och ANC Av:	Upp till 7 timmar

/ AV | TalkThru* (Tala genom): | * Aktivera avancerade kontroller genom att ansluta dina JBL Live PRO+TWS till My JBL Headphones-appen . | ** Aktivera din röstassistent med My JBL Headphones-appen och tildela den till öronsnäckan du föredrar (H/V). | **AUTOMATISK UPPSPELNING/PAUS** | **GÖR MER MED APPEN** | **LADDNING:** Låg batterinivå | LADDNING | Fullt laddade | Laddning via en Qi-certifierad trådlös laddningsplatta (medföljer ej) | **LED-FUNKTIONER:** BT-parning | BT anslutet | BT ej anslutet


Frekvensåtergivning:	20 Hz – 20 kHz
Impedans:	16 ohm
Känslighet:	102 dB SPL vid 1 kHz/1 mW
Max SPL:	91 dB
Mikrofonkänslighet:	-38 dBV vid 1 kHz/Pa
Bluetooth-version:	5.0
Bluetooth-profilens version:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Bluetooth-sändarens frekvensomfång:	2400 – 2483,5 MHz
Bluetooth-sändarens effekt:	< 13 dBm (EIRP)
Bluetooth-sändarens modulering:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Max drifttemperatur:	45° C

TR

KUTU İÇERİĞİ | **UYGULAMA:** My JBL Headphones | Bu ücretsiz uygulama ile dinleme deneyiminizi daha da kontrol edin ve kişiselleştirin. | **NASIL TAKILIR:** * En iyi uyum ve rahatlık için farklı boyutlardaki kulaklık uçlarını deneyin. | **İLK KULLANIM** | **GÜCÜ AÇMA & BAĞLANMA:** Diğerleri | Bağlanmak için "JBL Live PRO+TWS" i seçin. | **İKİLİ BAĞLANTI + SENKRONİZASYON:** Stereo Mod | Mono mod | **GÜCÜ KAPATMA** | **MANUEL KONTROLLER:** Bir Bluetooth cihazına bağlanın | Sıfırla | **DÜĞME KOMUTU:** ANC* / Ambient Aware* (Ortam Farkındalığı) / KAPALI | TalkThru* (Araçlııyla

TEKNİK ÖZELLİKLER

Model:	LIVE PRO+TWS
Sürücü Boyutu:	11 mm/0,43" Dinamik Sürücü
Güç kaynağı:	5 V --- 1 A
Kulaklık:	5 g bir tanesi (10 g ikisi)/ 0,01 lbs bir tanesi (0,02 lbs ikisi)
Şarj kutusu:	49,5 g / 0,11 lbs
Kulaklık pil türü:	Lityum-iyon polimer (3,7V, 55 mAh)
Şarj kutusu pil türü:	Lityum-iyon polimer (3,7V, 500 mAh)
Şarj süresi:	Boşaldıktan sonra 2 saat
Kablosuz şarj süresi:	Boşaldıktan sonra 3 saat
BT ve ANC açıkken müzik çalma süresi:	6 saate kadar
BT açık ve ANC kapalıyken müzik çalma süresi:	7 saate kadar

konusma) | *JBL Live PRO+TWS ile My JBL Headphones Uygulamasına bağlanarak ileri düzey kontrolleri etkinleştirin . | ** My JBL Headphones uygulaması ile Sesli Asistanınızı etkinleştirin ve istediğiniz (Sol/Sağ) kulaklığınıza atayın. | **OTOMATİK OYNAT/DURAKLAT** | **UYGULAMA İLE DAHA FAZLASINI YAPIN** | **ŞARJ ETME:** Düşük Pil Gücü | **ŞARJ ETME** | Tam şarj oldu | Qi-belgeli kablosuz şarj pedi ile şarj edin (dahil değildir) | **LED HAREKETLERİ:** BT eşleştirme | BT bağlandı | BT bağlı değil


Frekans Tepkisi:	20 Hz – 20 kHz
Empedans:	16 ohm
Hassasiyet:	102 dB SPL@1kHz/1mW
Maksimum SPL:	91 dB
Mikrofon hassasiyeti:	-38 dBV@1kHz/Pa
Bluetooth sürümü:	5.0
Bluetooth profil sürümü:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Bluetooth verici frekans aralığı:	2400 – 2483,5 MHz
Bluetooth verici gücü:	<13 dBm (EIRP)
Bluetooth verici modülasyonu:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Maksimum çalışma sıcaklığı:	45°C

RU

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ | ПРИЛОЖЕНИЕ: My JBL Headphones |
Дополнительные возможности управления и настройки параметров прослушивания с помощью нашего бесплатного приложения. | **СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ:** * примерьте различные размеры амбушюр и выберите тот, что обеспечивает наиболее удобную и плотную посадку. | **ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ | ВКЛЮЧЕНИЕ И СОПРЯЖЕНИЕ:** Прочие | Выберите «JBL Live PRO + TWS» для подключения | **ДВОЙНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ + СИНХРОНИЗАЦИЯ:** Стереорежим | Монорежим | **ВЫКЛЮЧЕНИЕ | ЭЛЕМЕНТЫ РУЧНОГО УПРАВЛЕНИЯ:** Подключение к Bluetooth-устройству | **СБОР | КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ:** ANC* / Ambient Aware* (увеличенная слышимость окружающей среды) / **ВЫКЛ** |

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	LIVE PRO+ TWS
Размер мембраны:	мембрана динамика 11 мм / 0,43 дюйма
Источник питания:	5 V --- 1 A
Наушник:	5 г/шт. (10 г в комплекте) / 0,01 фунта/шт. (0,02 фунта в комплекте)
Зарядный футляр:	49,5 г / 0,11 фунта
Тип батареи наушников:	литий-ионный полимерный аккумулятор (3,7 В / 55 мА·ч)
Тип аккумулятора зарядного футляра:	литий-ионный полимерный аккумулятор (3,7 В / 500 мА·ч)
Время зарядки:	2 ч после полной разрядки
Время беспроводной зарядки:	3 ч после полной разрядки
Время воспроизведения музыки при включенном ANC (активном шумоподавлении) и включенном BT:	до 6 ч

TalkThru* (понижение громкости для общения) | * Подключите дополнительные элементы управления при подключении наушников JBL Live PRO+TWS к приложению My JBL Headphones  | ** Подключите голосовой помощник через приложение My JBL Headphones и назначьте его на выбранный наушник (L (Левый)/R (Правый)). | **АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ И ПРИОСТАНОВКА | ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ С ПРИЛОЖЕНИЕМ | ЗАРЯДКА:** Аккумулятор разряжен | **ЗАРЯДКА | Полностью заряжены | Зарядка с помощью беспроводной зарядной площадки с сертификацией Qi (не входит в комплект поставки) | СИГНАЛЫ ИНДИКАТОРОВ:** Идет сопряжение по Bluetooth | Подключение по Bluetooth установлено | Подключение по Bluetooth не установлено


Время воспроизведения музыки при выключенном ANC (активном шумоподавлении) и включенном BT:	до 7 ч
Частотная характеристика:	20 Гц – 20 КГц
Сопротивление:	16 Ом
Чувствительность:	уровень звукового давления 102 дБ при 1 кГц / 1 мВт
Макс. уровень звукового давления:	91 дБ
Чувствительность микрофона:	-38 дБВ при 1 кГц/Па
Версия Bluetooth:	5.0
Версия профиля Bluetooth:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Частотный диапазон передатчика Bluetooth:	2400–2483,5 МГц
Мощность передатчика Bluetooth:	<13 дБ/мВт (EIRP)
Модуляция передатчика Bluetooth:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Максимальная температура эксплуатации:	45 °C

ZH-CN

产品清单 | APP: My JBL Headphones | 想要打造更具个性化的聆听体验? 立即拿起您的智能设备下载这款免费应用 | **如何佩戴:** *为实现最佳贴合和密封效果,请尝试各尺寸的耳塞。 | **首次使用 | 开机配对:** 其他 | 选择“JBL Live PRO + TWS”以连接 | **双路连接 + 同步:** 立体声模式 | 单声道模式 | **关机 | 手动控制:** 连接蓝牙设备 | **重置 | 触控指令:** ANC* (主动降噪) / Ambient Aware*

技术规格

型号:	LIVE PRO+ TWS
驱动单元尺寸:	11 mm/0.43" 动圈驱动单元
电源:	5 V --- 1 A
耳机:	一只 5 g (一副 10 g) / 一只 0.01 lbs (一副 0.02 lbs)
充电保护盒:	49.5 g/0.11 lbs
耳机电池类型:	锂离子聚合物 (3.7 V, 55 mAh)
充电保护盒电池类型:	锂离子聚合物 (3.7 V, 500 mAh)
充电时间:	2 小时 (从空电量到充满)
无线充电时间:	3 小时 (从空电量到充满)
开启蓝牙和ANC (降噪) 时的音乐播放时间:	高达6小时

(环境感知) / 关闭 | TalkThru* (自由通话) | * 将 JBL Live PRO + TWS 连接到 My JBL Headphones 应用  以启用高级控件。 | ** 通过 My JBL Headphones 应用启用语音助手, 设置要使用此功能的耳塞 (左/右)。 | **自动播放/暂停 | 探索更多功能 | 充电:** 低电量 | 充电中 | 充电完成 | 通过 Qi 认证的无线充电板充电 (不随附) | **LED 状态:** 蓝牙连接中 | 蓝牙已连接 | 蓝牙未连接

开启蓝牙但关闭ANC (降噪) 时的音乐播放时间:

频率响应:	高达 7 小时
频率响应:	20 Hz – 20 kHz
阻抗:	16 ohm
灵敏度:	102 dB SPL@1kHz/1mW
最大声压级:	91 dB
麦克风灵敏度:	-38 dBV@1kHz/Pa
蓝牙版本:	5.0
蓝牙配置文件版本:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7

蓝牙发射器频率范围:


蓝牙发射器功率:	2400 – 2483.5 MHz
蓝牙发射器调制:	<13 dBm (EIRP)
最高运行温度:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
	45 °C

ZH-TW

包裝盒內物品 | 應用程式: My JBL Headphones | 使用此免費的應用, 對您的聆聽體驗進行更大的控制和個性化處理。| **如何佩戴:** *嘗試不同的耳塞大小, 以達到最佳的匹配及密封效果。| **首次使用 | 開機並連接:** 其他 | 選擇「JBL Live PRO+TWS」以進行連接 | **雙重連接 + 同步:** 立體聲模式 | 單聲道模式 | **關機 | 手動控制鈕:** 連接至藍牙裝置 | **重設 | 按鈕命令:** ANC* / Ambient Aware* (環境感知) / 關閉 | TalkThru* (自由通話) | * 透過將

技術規格

型號:	LIVE PRO+TWS
驅動器尺寸:	11 mm/0.43"動態驅動器
電源:	5V --- 1A
耳機:	每隻 5 g (兩隻 10 g) / 每隻 0.01 lbs (兩隻 0.02 lbs)
充電盒:	49.5 g/0.11 lbs
耳機電池類型:	聚合體鋰離子電池 (3.7V, 55 mAh)
充電盒電池類型:	聚合體鋰離子電池 (3.7V, 500 mAh)
充電時間:	從無電量到充滿 需 2小時
無線充電時間:	從無電量到充滿 需 3小時
在藍牙及 ANC 均開啟 時的音樂播放時間:	長達 6 小時

您的「JBL Live PRO+TWS」連接到「My JBL Headphones」應用程式 , 啟用進階控制。| ** 透過 My JBL Headphones 應用啟用您的語音助理, 然後將其指定給您首選的耳塞 (左/右)。| **自動播放/ 暫停 | 藉此應用做更多的事 | 充電:** 電池電量低 | 充電中 | 已充滿電 | 透過 Qi 認證的無線充電板 (不含於包裝盒內) 進行充電 | **LED 狀態:** 藍牙配對中 | 藍牙已連接 | 藍牙未連接

在藍牙開啟及 ANC 關閉時的音樂播 放時間:


長達 7 小時	
頻率回應:	20 Hz – 20 kHz
阻抗:	16 歐姆
敏感度:	102 dB SPL@1kHz/1mW
最大 SPL:	91 dB
麥克風靈敏度:	-38 dBV@1kHz/Pa
藍牙版本:	5.0
藍牙設定檔版本:	A2DP V1.3、AVRCP V1.6、 HFP V1.7
藍牙發射機頻率 範圍:	2400 – 2483.5 MHz
藍牙發射機功率:	<13 dBm (EIRP)
藍牙發射機調變:	GFSK、π/4 DQPSK、8DPSK
最大工作溫度:	45°C

ID

ISI KOTAK | APLIKASI: My JBL Headphones | Miliki aplikasi gratis ini agar kontrol dan personalisasi pengalaman mendengarkan sepenuhnya ada di tangan Anda. | **CARA PAKAI:** * Cobalah berbagai ukuran eartip untuk menemukan yang pas dan rapat. | **PENGGUNAAN PERTAMA | MENYALAKAN & MENYAMBUNGAN:** Lainnya | Pilih "JBL Live PRO+TWS" untuk menyambungkan | **PENYAMBUNGAN + SINKRONISASI GANDA:** Mode Stereo | Mode Mono | **MEMATIKAN | KONTROL MANUAL:** Menyambungkan ke perangkat Bluetooth | Reset | **TOMBOL PERINTAH:** ANC* / Ambient Aware* (Sadar Sekitar)

SPEKIFIKASI TEKNIS

Model:	LIVE PRO+TWS
Ukuran Driver:	Driver Dinamis 11 mm/0,43"
Catu daya:	5 V --- 1 A
Earpiece:	5 g per buah (total 10 g) / 0,01 lbs per buah (total 0,02 lbs)
Casing pengisi daya:	49,5 g/0,11 lbs
Tipe baterai headset:	Polimer litium-ion (3,7V, 55 mAh)
Tipe baterai casing pengisi daya:	Polimer litium-ion (3,7V, 500 mAh)
Lama pengisian daya:	2 jam dari keadaan kosong
Lama pengisian daya nirkabel:	3 jam dari keadaan kosong
Lama pemutaran musik saat BT aktif dan ANC aktif:	hingga 6 jam
Lama pemutaran musik saat BT aktif dan ANC mati:	hingga 7 jam

/ MATI | TalkThru* (Mode Percakapan) | * Aktifkan kontrol lanjutan dengan menyambungkan JBL Live PRO+TWS ke Aplikasi My JBL Headphones . | ** Aktifkan asisten suara melalui aplikasi My JBL Headphones dan tetapkan ke earbud pilihan Anda (Kr/Kn). | **PUTAR/JEDA OTOMATIS | KEGUNAAN LAIN APLIKASI | MENGISI DAYA:** Baterai Lemah | **MENGISI DAYA | Daya terisi penuh | Mengisi daya menggunakan alas pengisi daya nirkabel yang sudah bersertifikasi Qi (tidak disertakan) | POLA LED:** Pemasangan BT | BT Tersambung | BT tidak tersambung

Respons Frekuensi:	20 Hz – 20 kHz
Impedans:	16 ohm
Sensitivitas:	102 dB SPL@1kHz/1mW
SPL Maksimum:	91 dB
Sensitivitas mikrofon:	-38 dBV@1kHz/Pa
Versi Bluetooth:	5.0
Versi profil Bluetooth:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Rentang frekuensi pemancar Bluetooth:	2400 – 2483,5 MHz
Daya pemancar Bluetooth:	<13 dBm (EIRP)
Modulasi pemancar Bluetooth:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Suhu pengoperasian maksimal:	45°C

JP

同梱品 | アプリ: My JBL Headphones | 無料専用アプリで各種設定や調整をおこなってください。| **装着方法:** *異なるサイズのイヤークリップからベストフィットして密閉感のあるものをお試しください。| **初めての使用 | 電源オン接続:** その他 | 接続するには「JBL Live PRO+TWS」を選択 | **デュアルコネクト・シンク:** ステレオモード | モノラルモード | **電源オフ | 手動での操作:** Bluetooth対応デバイスに接続 | **リセット | ボタン操作:** ANC* / Ambient Aware* (アンビエントアウェア) / オフ | TalkThru* (ト

技術仕様

モデル:	LIVE PRO+TWS
ドライバーサイズ:	11mmダイナミックドライバー
電源:	5V --- 1A
イヤホン本体重量:	左右各約5g (合計10g)
充電ケース重量:	約49.5g
イヤホン本体のバッテリータイプ:	リチウムイオンポリマー電池 (3.7V, 55mAh)
充電ケースのバッテリータイプ:	リチウムイオンポリマー電池 (3.7V, 500mAh)
充電時間:	約2時間
ワイヤレス充電時間:	約3時間
BTとANCをオンにした状態での音楽再生時間:	最大約6時間
BTオン、ANCオフでの音楽再生時間:	最大約7時間

ークスルー) | *My JBL Headphones アプリに JBL Live PRO+TWS を接続すれば、さらに詳細な操作設定が可能です。| **My JBL Headphones アプリの設定でボイスアシスタントを有効にしていずれかのイヤホン本体 (L/R) に割り当てることが可能です。| **自動再生/一時停止 | アプリでさらに多くのことができます | 充電中:** バッテリー残量少 | 充電中 | 充電完了 | Qi認定ワイヤレス充電パッド (同梱せず) で充電中 | **LEDの動作:** Bluetoothペアリング | Bluetooth接続済み | Bluetooth未接続

周波数特性:	20Hz~20kHz
インピーダンス:	16Ω
出力音圧レベル:	102dB SPL@1kHz/1mW
最大音圧レベル:	91dB
マイクの出力音圧レベル:	-38dBV@1kHz/Pa
Bluetoothバージョン:	5.0
Bluetoothのプロファイルバージョン:	A2DP V1.3、AVRCP V1.6、HFP V1.7
Bluetooth対応トランスミッター周波数帯域:	2400~2483.5MHz
Bluetooth対応トランスミッター出力:	13dBm未満 (EIRP)
Bluetooth対応トランスミッター変調:	対応トランスミッター変調:
対応トランスミッター変調:	GFSK、π/4 DQPSK、8DPSK
最大動作保証温度:	45°C

KO

구성품 | 앱: My JBL Headphones | 이 무료 앱을 통해 청취 경험을 더욱 잘 제어하고 사용자에 맞게 설정할 수 있습니다。| **착용 방법:** 완벽한 착용감과 밀폐감을 위해 여러 사이즈를 시도해보세요。| **처음 사용 | 전원 켜기 & 연결:** 기타 | 연결할 “JBL Live PRO+TWS” 선택 | **듀얼 커넥트 + 동기화:** 스테레오 모드 | 모노 모드 | **전원 끄기 | 수동 제어:** Bluetooth 장치 연결 | 재설정 | **버튼 명령:** ANC* / Ambient Aware* (주변 소리 듣기) / **기술 사양**

모델:	LIVE PRO+TWS
드라이버 크기:	11mm/0.43" 다이내믹 드라이버
전원 공급 장치:	5V --- 1A
이어피스:	한쪽 5g(양쪽 10g) / 한쪽 0.01lbs(양쪽 0.02lbs)
충전 케이스:	49.5g/0.11lbs
헤드셋 배터리 유형:	리튬 이온 폴리머 (3.7V, 55mAh)
충전 케이스 배터리 유형:	리튬 이온 폴리머 (3.7V, 500mAh)
충전 시간:	배터리 방전부터 2시간
무선 충전 시간:	배터리 방전부터 3시간
BT 및 ANC 사용 시 음악 재생 시간:	최대 6시간

해제 | TalkThru*(토크스루) | * JBL Live PRO+TWS 를 My JBL Headphones 앱에 연결하여 고급 컨트롤을 활성화합니다。| ** My JBL Headphones 앱을 통해 음성 비서를 활성화하여 기본 설정 이어버드(L/R)에 지정합니다。| **자동 재생/일시 중지 | 앱으로 더 많은 기능 즐기기 | 충전:** 배터리 부족 | 충전 | 완전 충전됨 | Qi 인증 무선 충전 패드로 충전(미제공) | **LED 동작:** BT 페어링 | BT 연결됨 | BT 연결 안됨

BT 사용 및 ANC 해제 시

음악 재생 시간:	최대 7시간
주파수 응답:	20Hz~20kHz
임피던스:	16Ω
민감도:	102dB SPL@1kHz/1mW
최대 SPL:	91dB
마이크 민감도:	-38dBV@1kHz/Pa
Bluetooth 버전:	5.0
Bluetooth 프로파일 버전:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7

Bluetooth 송신기 주파수

범위:	2400~2483.5MHz
Bluetooth 송신기 출력:	<13dBm(EIRP)
Bluetooth 송신기 변조:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
최대 작동 온도:	45°C

MM

ဗူးအတွင်း ပါဝင်သည့်ပစ္စည်းများ | အကိပ်- My JBL Headphones | ဤအခမဲ့အကိပ်ကို အသုံးပြု၍ ထိန်းချုပ်မှုများကို ပိုမိုပြုလုပ်ပြီး သင့်နားဆင်ခံစားမှု အတွေ့အကြုံကို စိတ်ကြိုက်ရယူလိုက်ပါ။ | တပ်ဆင်အသုံးပြုနည်း- အသင့်တော်ဆုံး အနေအထားနှင့် အံဝင်ခွင်ကျရှိစေရန်အတွက် နားကြပ်ဖုအရွယ်အစားအမျိုးမျိုးကို စမ်းသပ် အသုံးပြုကြည့်ပါ။ | ပထမအကြိမ်အသုံးပြုမှု | ပါဝါဖွင့်ခြင်းနှင့် ချိတ်ဆက်ခြင်း အခြား အကြောင်းအရာများ | “JBL Live PRO+ TWS”ကို ချိတ်ဆက်ရန်ရွေးချယ်ပါ | နှစ်ဖက်ချိတ်ဆက်မှု + ဆင့်ခံ- စတီရီယိုမုဒ် | မိုနိုမုဒ် | ပါဝါပိတ်ခြင်း | ကိုယ်တိုင်ထိန်းချုပ်လုပ်ဆောင်မှုများ- Bluetooth စက်ပစ္စည်းနှင့် ချိတ်ဆက်မည် | ပြန်လည်ပြင်ဆင် မည် | ခလုတ်စေခိုင်းချက်- ANC* / Ambient Aware*

(ပတ်ဝန်းကျင်ဂရုပြုမုဒ်) / ပိတ်မည် | TalkThru* (ဆူညံသံနုတ္ထိ) | * သင့် JBL Live PRO+TWS ကို My JBL Headphones အကိပ် သို့ ချိတ်ဆက်ခြင်း ဖြင့် အဆင့်မြင့်ထိန်းချုပ်လုပ်ဆောင်မှုများကို ဖွင့် လှစ်ပါ။ ** My JBL Headphones အကိပ်မှတစ်ဆင့် သင့် Voice Assistant ကို ဖွင့်ပြီး သင်နှစ်သက် သည့် နားကြပ် (L/R) ပုံစံကို သတ်မှတ်ပါ။ | အော်တို ဖွင့်/ခေတ္တရပ်တန့် | အကိပ်ကို အသုံးပြု၍ နောက်ထပ်လုပ်ဆောင်လိုက်ပါ | အားသွင်းနေသည် - ဘတ္ထရီအားနည်းနေပါသည် | အားသွင်းခြင်း | အား အပြည့်သွင်းပြီးပါပြီ | Qi-အသိအမှတ်ပြု ကြိုးမဲ့အား သွင်းပတ်ထံမှတစ်ဆင့် အားသွင်းခြင်း (ထည့်သွင်းမ ထားပါ) | LED အပြုအမူများ- BT ချိတ်ဆက်ခြင်း | BT ချိတ်ဆက်ပြီးပါပြီ | BT ချိတ်ဆက်မထားပါ

TECH SPEC

မော်ဒယ်-	LIVE PRO+ TWS	Frequency response:	20 Hz – 20 kHz
Driver Size:	11 mm/0.43" Dynamic Driver	Impedance:	16 ohm
Power supply:	5 V ---1 A	Sensitivity:	102 dB@ 1kHz/1mW
Earpiece:	တစ်ခုလျှင် ၅ ဂရမ် (တစ်စုံလျှင် ၁၀ ဂရမ်) / တစ်ခုလျှင် ၀.၀၁ ပေါင် (တစ်စုံလျှင် ၀.၀၂ ပေါင်) ၄၉.၅ ဂရမ်/၀.၁၁ ပေါင်	Maximum SPL:	91 dB
Charging case:	နားကြပ်ပါ ဘတ္ထရီ အမျိုးအစား- အားသွင်းသည့် ဘတ္ထရီ အမျိုးအစား- အားသွင်းချိန်- ကြိုးမဲ့အားသွင်းရန် ကြာချိန်: BT နှင့် ANC ကို ဖွင့်၍ သီချင်းဖွင့်ချိန် BT ဖွင့်ပြီး ANC ကို ပိတ် ၍ သီချင်းဖွင့်ချိန်	Microphone sensitivity:	-38 dBV@1kHz/Pa
	Lithium-ion polymer (3.7 V, 55 mAh)	Bluetooth version:	5.0
	Lithium-ion polymer (3.7 V, 500 mAh)	Bluetooth profile version:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
	2 hrs from empty	Bluetooth transmitter frequency range:	2400 – 2483.5 MHz
	3 hrs from empty	Bluetooth transmitter power:	<13 dBm (EIRP)
	6 နာရီအထိ	Bluetooth transmitter modulation:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
	7 နာရီအထိ	အသုံးပြုနိုင်သည့် အမြင့်ဆုံးအပူချိန်-	45°C

תכולת האריזה | אפליקציה: My JBL Headphones | קבלו שליטה רבה יותר והתאמה אישית של חוויית ההאזנה באמצעות אפליקציה חנימית זו. | **ביצד להרכיב:** להתאמה ולאטימה מיטביות, כדאי לנסות כיסויי אוזניות בגדלים שונים. | **שימוש בפעם הראשונה | הפעלה וחיבור:** אחרים | כדי להתחבר, יש לבחור באפשרות "JBL Live PRO+ TWS" | **חיבור כפול + סנכרון:** מצב סטריאו | מצב מונו | **כיבוי שליטה ידנית:** חיבור למכשיר Bluetooth | איפוס | **פעולת הלחצן:** ANC / Ambient Aware * (האזנה לסביבה) /

מפרט טכני

דגם:	LIVE PRO+ TWS
גודל הדררייבר:	דרייבר דינמי 11 מ"מ/0.43 אינץ'
ספק כח:	1A --- 5V
משקל האוזניה:	5 גר' ליחידה (10 גר' ביחד)
משקל נרתיק טעינה:	גרם 49.5
סוג הסוללה של האוזניות:	ליתיום-יון פולימר (3.7V, 55mAh)
סוג הסוללה במארז הטעינה:	פולימר ליתיום-יון (3.7V, 500 mAh)
זמן טעינה:	שעתיים ממצב סוללה ריקה
זמן טעינה אלחוטי:	שלוש שעות ממצב סוללה ריקה
זמן השמעת מוסיקה עם BT ו-ANC פועלים:	עד 6 שעות

מحتويات العبوة | التطبيق: My JBL Headphones | استمتع بمزيد من التحكم والتميز عند الاستماع باستخدام هذا التطبيق المجاني. | **كيفية الارتداء:** * جرب أحجامًا مختلفة من سدادات الأذن للحصول على أفضل ملاءمة وإحكام. | **الاستخدام الأول | تشغيل الطاقة والتوصيل:** أخرى | اختر "JBL Live PRO+ TWS" للتوصيل | **التوصيل المزدوج + SYNC (زامنة):** وضع ستريو | وضع أحادي | إيقاف التشغيل | أدوات التحكم اليدوي: التوصيل بجهاز بلوتوث | إعادة ضبط | **أوامر الازر:** ANC / Ambient Aware * (سماع المحيط) / OFF (إيقاف) | **TalkThru** (تهدئة الموسيقى) | * يمكن أدوات

المواصفات التقنية

النمط:	LIVE PRO+ TWS
حجم المشغل:	شُغل ديناميكي 11 مم/0.43 بوصة
مصدر الطاقة:	1A --- 5V
سماعة الأذن:	5 جم لكل جهاز (10 جم معًا) / 0.01 رطل لكل جهاز (0.02 رطل معًا)
علبة الشحن:	49.5 جم/0.11 رطل
نوع بطارية سماعة الرأس:	بطارية ليثيوم أيون (3.7 فولت, 55 ملي أمبير في الساعة)
نوع بطارية علبة الشحن:	بطارية ليثيوم أيون (3.7 فولت, 500 ملي أمبير في الساعة)
وقت الشحن:	ساعتان عندما تكون فارغة
زمن الشحن اللاسلكي:	3 ساعات عندما تكون فارغة
وقت تشغيل الموسيقى مع تشغيل تقنية البلوتوث وتشغيل خاصية عزل الضجيج القوي:	حتى 6 ساعات
تشغيل الموسيقى مع تشغيل تقنية البلوتوث وإيقاف تشغيل خاصية عزل وقت الضجيج القوي:	حتى 7 ساعات
استجابة الردد:	20 هرتز - 20 كيلو هرتز
المقاومة الكهربائية:	16 أوم
الحساسية:	أقصى مستوى ضغط صوت 102 ديسيبل على 1 كيلوهرتز/1 ملي واط
أقصى مستوى ضغط صوت:	91 ديسيبل
حساسية الميكروفون:	38- ديسيبل فولت على 1 كيلو هرتز/باسكال
إصدار البلوتوث:	5.0
إصدار ملف تعريف البلوتوث:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
النطاق الترددي لجهاز إرسال البلوتوث:	2400 - 2483.5 ميجا هرتز
قدرة جهاز إرسال البلوتوث:	> 13 ديسيبل ملي واط (EIRP)
ضبط وحدات جهاز إرسال البلوتوث:	GFSK, m/4 DQPSK, 8DPSK
درجة حرارة التشغيل القصوى:	45 درجة مئوية

DE

FREISPRECH-STEUERUNG

Unterwegs mehr erledigen. Sag einfach „Ok Google“ und leg los.

„Spiel meine Workout-Playlist“

„Dreh die Lautstärke auf“

„Sende eine Nachricht“

„Welche Termine habe ich heute?“

„Stell den Wecker für 7 Uhr“

FREISPRECH-STEUERUNG

„Alexa, wie ist das Wetter?“

„Alexa, spiel die heutigen Hits.“

„Alexa, mach das Licht an.“

⋮

ES

CONTROL POR VOZ CON MANOS LIBRES

Haz más cosas estés donde estés. Solo tienes que decir “Ok Google” para empezar.

“Pon la lista de reproducción para correr”

“Sube el volumen”

“Envía un mensaje”

“¿Qué tengo hoy en el calendario?”

“Pon una alarma para las 7”

CONTROL POR VOZ CON MANOS LIBRES

“Alexa, ¿qué tiempo hace?”

“Alexa, toca éxitos de hoy.”

“Alexa, enciende las luces.”

⋮

FR

COMMANDES VOCALES MAINS LIBRES

Soyez plus efficace même pendant vos trajets. Dites simplement

« Ok Google » pour commencer.

« Mets ma playlist de sport »

« Monte le volume »

« Envoie un message »

« Quel est mon programme aujourd’hui ? »

« Règle une alarme à 7h »

COMMANDES VOCALES MAINS LIBRES

« Alexa, quelle est la météo ? »

« Alexa, joue les hits d’aujourd’hui. »

« Alexa, allume les lumières. »

⋮

IT

CONTROLLO VOCALE A MANI LIBERE

Più attività ovunque ti trovi. Per iniziare, di “Ok Google”.

“Fammi ascoltare la mia playlist per gli allenamenti”

“Alza il volume”

“Invia un messaggio”

“Quali sono i miei impegni oggi?”

“Imposta una sveglia per le 07:00”

NL

HANDSFREE STEMBEDIENING

Krijg meer gedaan onderweg. Zeg gewoon ‘Ok Google’ om aan de slag te gaan.

‘Speel wat muziek’

‘Zet het volume hoger’

‘Stuur een bericht’

‘Hoe ziet mijn agenda er vandaag uit?’

‘Zet een wekker om 07:00 uur’

NO

HÅNDFRI STEMMEKONTROLL

Få mer gjort – uansett hvor du er. Bare si «Ok Google» for å komme i gang.

«Spill smooth jazz»

«Skru opp lyden»

«Send en melding»

«Hva står på kalenderen for i dag?»

«Still inn en alarm til klokken 7»

PL

STEROWANIE GŁOSOWE BEZ UŻYCIA RĄK

Więcej możliwości, gdziekolwiek jesteś. Aby zacząć, powiedz „Ok Google”.

„Puść muzykę relaksacyjną”

„Zwiększ głośność”

„Wyślij wiadomość”

„Co mam w kalendarzu na dziś?”

„Ustaw budzik na 7:00 rano”

SV

HANDSFREE-RÖSTSTYRNING

Få mer gjort när du är på språng. Kom igång genom att säga ”Ok Google”.

”Spela lite musik”

”Höj volymen”

”Skicka ett meddelande”

”Hur ser mitt schema ut idag?”

”Sätt ett alarm på klockan 7”

RU

УПРАВЛЕНИЕ ГОЛОСОМ БЕЗ ПОМОЩИ РУК

Успевайте больше, находясь в дороге. Чтобы начать, просто скажите “Ok Google”.

“Включи мой плейлист для тренировок”

“Увеличь громкость”

“Отправь сообщение”

“Что у меня запланировано на сегодня?”

“Поставь будильник на 7 утра”

ID

KONTROL SUARA BEBAS GENGAM

Selesaikan banyak hal kapan saja di mana saja. Cukup ucapkan “Ok Google” untuk memulai.

“Putar playlist olahraga saya”

“Naikkan volume”

“Kirim pesan”

“Apa jadwal saya hari ini?”

“Pasang alarm untuk jam 07.00”

JP

ハンズフリーボイスコントロール

外出先でも大活躍。会話を始めるには「Ok Google」と話しかけるだけ。

「エクササイズ用のプレイリストを再生して」

「音を大きくして」

「メッセージを送信」

「今日の予定は？」

「目覚ましを朝7時に設定して」

ハンズフリーボイスコントロール

「Alexa、天気はどう？」

「Alexa、今日のヒット曲をかけて。」

「Alexa、明かりをつけて。」

⋮

KO

핸즈프리 음성 제어

이동 중에 다양한 작업을 처리하세요. “Ok Google”이라고 말하여 시작해 보세요

“운동할 때 듣는 재생목록 들어 줘”

“볼륨 키워 줘”

“문자 메시지 보내 줘”

“오늘 일정이 어떻게 되지?”

“아침 7시로 알람을 맞춰 줘”



TO PROLONG BATTERY LIFESPAN, FULLY CHARGE AT LEAST ONCE EVERY 3 MONTHS. BATTERY LIFE VARIES BY USE AND SETTINGS.

DA FOR AT FORLÆNGE BATTERIETS LEVETID SKAL DU OPLADE DET HELT MINDST ÉN GANG HVER 3. MÅNED. BATTERIETS LEVETID VARIERER AFHÆNGIG AF BRUG OG INDSTILLINGER.

DE ZUM VERLÄNGERN DER AKKULEBENSDAUER MINDESTENS EINMAL ALLE 3 MONATE VOLLSTÄNDIG AUFLADEN. DIE AKKULEBENSDAUER VARIERT JE NACH ANWENDUNG UND EINSTELLUNGEN.

EL ΓΙΑ ΝΑ ΠΑΡΑΤΕΙΝΕΤΕ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ, ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΚΑΘΕ 3 ΜΗΝΕΣ. Η ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΠΟΙΚΙΛΛΕΙ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΙΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ.

ES PARA PROLONGAR LA DURACIÓN DE LA BATERÍA, CÁRGALA COMPLETAMENTE POR LO MENOS UNA VEZ CADA 3 MESES. LA DURACIÓN DE LA BATERÍA DEPENDE DEL USO Y DE LOS AJUSTES.

FI PIDENNÄ AKUN KÄYTTÖIKÄÄ LATAAMALLA SE TÄYTEEN VÄHINTÄÄN KERRAN 3 KUUKAUDESSA. AKUN KÄYTTÖIKÄ VAIHTELEE KÄYTÖN JA ASETUSTEN MUKAISESTI.

FR POUR PROLONGER LA VIE DE LA BATTERIE, CHARGEZ-LA COMPLÈTEMENT AU MOINS UNE FOIS TOUS LES 3 MOIS. LA DURÉE DE VIE DE LA BATTERIE VARIE EN FONCTION DE L'UTILISATION ET DES RÉGLAGES.

HU AZ AKKUMULÁTOR ÉLETTARTAMÁNAK NÖVELÉSE ÉRDEKÉBEN 3 HAVONTA LEGALÁBB EGYSZER TÖLTSE FEL. AZ AKKUMULÁTOR ÉLETTARTAMA A HASZNÁLATTÓL ÁS A BEÁLLÍTÁSOKTÓL FÜGGŐEN VÁLTOZIK.

IT PER PROLUNGARE LA VITA UTILE DELLA BATTERIA, RICARICARE COMPLETAMENTE ALMENO UNA VOLTA OGNI 3 MESI. LA VITA UTILE DELLA BATTERIA VARIA A SECONDA DELL'USO E DELLE IMPOSTAZIONI.

NL OM DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ TE OPTIMALISEREN, 1 KEER PER 3 MAANDEN VOLLEDIG OPLADEN. DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ IS AFHANKELIJK VAN GEBRUIK EN INSTELLINGEN.

NO FORLENG BATTERIETS LEVETID VED Å LADE DET HELT OPP MINST HVER 3. MÅNED. BATTERIETS LEVETID VARIERER AVHENGIG AV BRUK OG INNSTILLINGER.

PL ABY PRZEDŁUŻYĆ ŻYWOTNOŚĆ BATERII, NAŁADUJ JĄ W PEŁNI CO NAJMNIEJ RAZ CO 3 MIESIĄCE. ŻYWOTNOŚĆ BATERII JEST ZALEŻNA OD SPOSOBU UŻYTKOWANIA I USTAWIEŃ.

PT-BR PARA PROLONGAR A VIDA ÚTIL DA BATERIA, CARREGUE-A ATÉ A CARGA MÁXIMA PELO MENOS UMA VEZ A CADA TRÊS MESES. A DURABILIDADE DA BATERIA DEPENDE DE COMO E ONDE ELA É USADA.

- SV** LADDA BATTERIET MINST EN GÅNG VAR TREDJE MÅNAD FÖR ATT FÖRLÄNGA DESS LIVSLÄNGD. BATTERIETS LIVSLÄNGD VARIERAR BEROENDE PÅ ANVÄNDNING OCH INSTÄLLNINGAR.
- TR** PİL ÖMRÜNÜ UZATMAK İÇİN HER 3 AYDA EN AZ BİR DEFA TAM ŞARJ EDİNİZ. PİL ÖMRÜ, KULLANIM ŞEKLİNE VE AYARLARA GÖRE DEĞİŞKENLİK GÖSTERMEKTEDİR.
- RU** ЧТОБЫ ПРОДЛИТЬ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ АКУМУЛЯТОРА, ВЫПОЛНЯЙТЕ ПОЛНУЮ ЗАРЯДКУ ХОТЯ БЫ РАЗ В 3 МЕСЯЦА. СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ АККУМУЛЯТОРА ЗАВИСИТ ОТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И НАСТРОЕК.
- ZH-CH** 要延长电池寿命, 请至少每三个月完全充电一次。电池寿命因不同使用方式和设置而异。
- ZH-TW** 為延長電池壽命, 每3個月至少要充滿電一次。電池壽命視使用和設定而異。
- ID** AGAR MASA PAKAI BATERAI LEBIH LAMA, ISI DAYA HINGGA PENUH SETIDAKNYA 3 BULAN SEKALI. MASA PAKAI BATERAI BERBEDA-BEDA TERGANTUNG PEMAKAIAN DAN PENGATURAN.
- JP** バッテリーをより長く使用するために、約3か月毎に満充電してください。バッテリーの寿命は使用方法および設定等により異なります。

KO 배터리 수명을 늘리려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리 수명은 사용법 및 설정에 따라 다릅니다.

MM ဘတ္တရီသက်တမ်းကို ကြာရှည်စေရန်အတွက် အနည်းဆုံး ၃ လတစ်ကြိမ် အားအပြည့်ဖြည့်ပေးပါ။ ဘတ္တရီအသုံးပြုနိုင်သည့်ကာလသည် အသုံးပြုမှုနှင့် ဆက်တင်များအပေါ် မူတည်ပြီး ပြောင်းလဲနိုင်ပါသည်။

AR لإطالة عمر البطارية، اشحنها بالكامل مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر. ويختلف عمر البطارية حسب الاستخدام والإعدادات.

HE כדי להאריך את חיי הסוללה, יש לטעון אותה במלואה מדי שלושה חודשים לכל הפחות. משך חיי הסוללה ישתנה בהתאם לשימוש ולהגדרות.

IC RF Exposure Information and Statement

The SAR limit of Canada (C) is 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. Device types: (IC: 6132A-LIVEPROTWSP) has also been tested against this SAR limit. According to this standard, the highest SAR value reported during product certification for head use is 0.7975 W / kg. The device was tested for typical bodily operations where the product was kept 0 mm from the head. To maintain compliance with IC RF exposure requirements, use accessories that maintain a separation distance of 0mm between the user's head and the back of the headset. The use of belt clips, holsters and similar accessories shall not contain metal parts in its assembly. Use of accessories that do not meet these requirements may not comply with IC RF exposure requirements and should be avoided.

Head operation

The device was subjected to a typical head manipulation test. In order to comply with RF exposure requirements, a minimum separation distance of 0 cm must be maintained between the user's ear and the product (including the antenna). Head exposure that do not meet these requirements may not meet RF exposure requirements and should be avoided. Use only the supplied or approved antenna.

IC: 6132A-LIVEPROTWSP

Informations et énoncés sur l'exposition RF de l'IC.

La limite DAS du Canada (C) est de 1,6 W/kg, arrondie sur un gramme de tissu. Types d'appareils: (IC: 6132A-LIVEPROTWSP) a également été testé en relation avec cette limite DAS selon ce standard. La valeur DAS la plus élevée mesurée pendant la certification du produit pour une utilisation au niveau

de la tête est de 0,7975 W / kg. L'appareil a été testé dans des cas d'utilisation typiques en relation avec le corps, où le produit a été utilisé à 0 mm de la tête. Pour continuer à respecter les standards d'exposition RF de l'IC, utilisez des accessoires qui maintiennent une distance de séparation de 0 mm entre la tête de l'utilisateur et l'arrière du casque. L'utilisation de clips de ceinture, d'étui ou d'accessoires similaires ne doivent pas contenir de pièces métalliques. Les accessoires ne respectant pas ces exigences peuvent ne pas respecter les standards d'exposition RF de l'IC et doivent être évités.

Utilisation au niveau de la tête

L'appareil est testé dans un cas d'utilisation typique autour de la tête. Pour respecter les standards d'exposition RF, une distance de séparation minimum de 0 cm doit être maintenue entre l'oreille et le produit (antenne comprise). L'exposition de la tête ne respectant pas ces exigences peut ne pas respecter les standards d'exposition RF et doit être évité. Utilisez uniquement l'antenne incluse ou une antenne certifiée.

IC: 6132A-LIVEPROTWSP



DO NOT ATTEMPT TO OPEN, SERVICE, OR DISASSEMBLE THE BATTERY | DO NOT SHORT CIRCUIT | MAY EXPLODE IF DISPOSED OF IN FIRE | RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE | DISPOSE OR RECYCLE USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



Google, Android and Google Play are trademarks of Google LLC.



Amazon, Alexa, Amazon Music, and all related logos are trademarks of Amazon, Inc. or its affiliates. Alexa is not available in all languages and countries, Alexa features and functionality may vary by location. See www.amazon.com/alexa-availability for details.



Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados. Para maiores informações, consulte o site da Anatel – www.anatel.gov.br
Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

FCC ID: APILIVEPROTWSWP



® 215-JCD067

WPC: 110-205KHz

Пользовательские наушники

Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500

Сделано в Китае

Импортер: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к. 1

Гарантийный период: 1 год

Срок службы: 2 года

Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru

Техническая поддержка: 8 (800) 700 0467

Организация, уполномоченная на принятие претензий потребителей: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс"

Товар сертифицирован

Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «Y» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).